

Zhude letereŋi

Mpe yii à yaa yii cè mà jwo yii jyè **letereŋi funŋɔ jwumpe e ke**

Zhude na mpyi wuu Kafoonji Yesu Kirisita cɔnmpworɔ. Cyelentiibii kafinivinibii pìi mpyi na kàlanji wà kaan dánafeebil'á na Kile maha sùpyire kapegigii yàfani pi na, ná lire e dánafeebii sí n-jà raa pi jyii karigii puni pyi. Lire e Zhude à nge letereŋi sé m'a tun dánafeebil'á, maa li cyêe pi na na pi àha raa pi jwumpe núru me, naha kurugo ye pi jye na fyáge Kile na me.

Jwumpe tasiige

¹ Mii Zhude u jye Yesu Kirisita báarapyi, maa mpyi Yakuba sìne ke, Tufoonji Kile à yii mpiimu yyere mà pyi u wuu, maa yii kyaa táan uy'á, maa yii saŋcwɔnŋi sigili na Yesu Kirisita cannuruge sigili ke, yii á mii à nge letereŋi tun.

² Kile u nùnaara ta yii na, u u yyenŋe ná tàange kan yii á sèe sè'e.

Cyelentiibii kafinivinibii kani

³ Mii ntàannamacinmpyibii, mii la mpyi a sìi si letere séme si ntun yii á wuu mú puni zhwoŋi kyaa na. Nka mii à li ta kacenne li jye li li mii u nge letereŋi tun yii á si màban le yii e, bà yii si mpyi si yiye waha Kile kuni zhì leni na, lire ndemu l'à le Kile wuubii taan tɔɔgɔ niŋkin fo tèekwombaa ke.

⁴ Mii à u tun yii á, naha na ye mpìi pi jye pi jye na fyáge Kile na me, pire pìl'à nwoh'a jyè yii

shwəhəl'e, maa wuu Kile kacɛnni kani labali na yu, si nta raa silege baa karigii pyi. Wuu n̄n̄ufooŋi ná wuu Kafooŋi nin̄kin̄ŋi u nyɛ Yesu Kirisita ke, pi maha uru cyíge. Mà lwó fo tɛem̄oni i y'à sémɛ Kile Jwumpe Semɛŋi i na Kile sí pire sâra si ntàanna ná pi kapyin̄kil'e.

⁵ Kyaa maha kyaa mii sí n-jwo yii á ke, yii à cyire puni cè mà kwò, ŋka mii sí yii funŋɔ cwo cyi na na Kafooŋi à u shiinbii yige Misira k̄ni i ke, mpii pi mpyi pi e pi nyɛ a dá u na mɛ, u à pire bò.

⁶ Yii funŋɔ cwo li na mú, mèlɛkɛɛbii pi mpyi ná pi tayyérege mpyi a pi yyaha ŋ̄i mɛ, ka pi i ȳri pi tatɛenge e ke, pire nimpwəŋjahabii pi nyɛ tɛrigii puni i yòrɔyi na numpini cyage e, na canmbwəhe sigili, kuru canŋke Kile sí pi sâra si ntàanna ná pi kapyin̄kil'e.

⁷ Yii funŋɔ cwo Səɔɔmu ná Gəməri kànyi shiinbii ná pi kwùumpe kànyi shiinbii na mú. Pire mpyi a piye yaha jacwəɔre ná silege baa karigii mpyin̄i na pire mèlɛkɛɛbii fiige. Lire e Kile à nafugombaage tɛg'a pire súugo si mpyi yyecyeenɛ.

⁸ Nyɛ pire cyelentiibii kafinivinibii kyaa mii à jwo ke, cyire karigii shin̄i pire nyɛ na mpyi mú: pi maha piye ŋwóre ná jacwəɔre e, maa ŋko na cyire karigii kun'à kan pir'á ŋɔyi i, pi maha Kafooŋi kafente cyíge, pèent'à yaa ti taha yaaga maha yaaga na n̄nyin̄i na ke, pi maha yire cyere.

⁹ Mà li ta Misheli u nyɛ mèlɛkɛɛbii n̄n̄ufembwəhɔ ke, mà u ná Sitaannin̄i yaha piye na Musa buwun̄i kyaa na, u nyɛ a Sitaannin̄i ŋwə shwə ná cyàhigil'e mɛ, ŋka u à jwo kanna: «Kafooŋi Kile u ma sâra.»

¹⁰ Ŋka pire kafinivinibii nyɛ a yaage ŋkemu cè mɛ,

pi maha kuru njini fare, pi na nyε mu à jwo sige yaaya. Pi maha karigii pyi piye njũᵇ kurugo, pi yabilimp̄ii kapyiini li sí pi shi tò.

¹¹ Pi wuun'à kèεge, njaha kurugo yε pi à kumpiini lwó Kan̄i* fiige. Wyéren̄i kurugo pi à sùpyire wurugo Balamu† fiige. Pi à njũᵇ kyán Kile na, bà Kore‡ mpyi a njũᵇ kyán mε, lire kurugo Kile sí pi shi bò.

¹² Pire pi maha karigii njyaha na wùruge yii kan̄gwōᵇ njyĩni cyeyi i, silege nyε pi na mε. Piye kanni pi maha wíi. Pi na nyε mu à jwo kilewwoo kafεεg'á ndemu fwō a tòro ke, pi na nyε mu à jwo cire ntemu ti nyε ti nyε a sìi na yasere pyi tēni là tufiige e mε, pi na nyε mu à jwo cige k'à òr'a kò ná ku ndire e ke, lire kurugo k'à waha.

¹³ Pi maha pi silege baa karigii pyi sùpyire nyii na, bà suumpe lwōhe maha njkân̄ni na yĩri maa kakyayi yige na wāa cyĩn̄ni na mε. Pi na nyε mu à jwo wōrii njcyiimu cyi nyε na jaare na mâre ke. Nde Kile à bégele pi mεε na ke, lire li nyε nimp̄ir̄in̄ke, pi sí n-pyi kur'e fo tèekwombaa.

¹⁴ Enōki u mpyi Adama tũluge lyejwōge baashōnwoge ke, Kile mpyi a uru pyi u à jwo mp̄ii shinpiibii shin̄i kyaa na, u mpyi a jwo: «Kafoon̄i sí n-pa ná u mèlekεebii kampwōhii nijyahanyahamil'e,

¹⁵ si sùpyire puni sâra si ntàanna ná pi kapyiin̄kil'e, mp̄ii pi nyε pi nyε na fyáge Kile na

* **1:11** Adama jyan̄i nijcyiĩni u mpyi Kan̄i. Ur'à u cōn̄ni bò (Zhenezi 4.1-8). † **1:11** Wyéren̄i kurugo, Balamu mpyi a Izirayeli shiin̄bii wurugo pi i kacyanhigii sunni (Nomburu 22.4-35). ‡ **1:11** Kore mpyi a njũᵇ kyán Kile tũntun̄ni Musa na (Nomburu 16.1-35).

mε, si pire cêεεε pi kapegigii mpyiŋi kurugo. Jwuŋgama maha jwuŋgama pi à jwo u na ke, u sí pi cêεεε cyire puni kurugo.»

16 Jwuŋyahamafee pi ŋyε pi pi, pi funŋke ŋyε na ŋíŋini mε, pi maha ŋaare na ntàanni ná pi ŋyii karigil'e, pi maha jwumbwompe yu, maa sùpyire booli pi náfanŋi kurugo.

Dánafeebil'à yaa pi piye waha Kile kuni i

17 Ŋka mii ntàannamacinmpyiibii, yii pi ke, jwumpe Yesu túnntunmpil'à fyânha a jwo yii á ke, yii àha funŋε wwò puru na mε.

18 Pi mpyi a jwo yii á na diŋyεŋi canzanŋyi i, sùpyire tà sí raa yii fwóhore, pi sí raa fyáge Kile na mε, pi sí raa pi ŋyii karigii pyi.

19 Tire sùpyire ti ŋyε nte, pi maha ma ná ndàhalaŋi i dánafeebii kurunŋe e, pi maha pi karigii pyi mà tàanna ná pi yabilimpíi sòŋŋŋkanni i. Kile Munaani ŋyε pi e mε.

20 Ŋka yii pi ke, mii ntàannamacinmpyiibii, yii yiye waha yii raa sí yyaha na Kile kuni i, yii raa Kile ŋáare u Munaani fânhe cye kurugo.

21 Kile à yii kyaa táan uy'á, yii kwôro kuru tàange e. Kafoonji Yesu Kirisita ŋùŋaare funŋke e, u sí shiŋi niŋkwombaani ŋgemu kan yii á ke, yii a uru sigili.

22 Mpii pi ŋyε ná funyε shuunni i ke, yii a pire ŋùŋaare taa, yii fânha le, yii i pi yákilibii tiŋε.

23 Yii i pìi dir'a yige nage e bà pi si mpyi si shwε mε. Pii na ŋyε wani, yii a ŋùŋaara taa pire na mú, ŋka yii a yiye kàanmucaa pi na, yii laaga tɔn pi katupwɔhɔyi puni na, ali pi vàanntinŋyi y'à ŋwóhɔ kapegigii cye kurugo ke, yii yire cyé.

Jwumpe nizanmpe

²⁴ Kile sí n-jà yii shwɔ kapegigii mpyinji na, si yii tìgìre cyaga baa wuubii ná yii funntanga wuubii pyi yii yyére u yyahe taan u sinampe e canŋka.

²⁵ Uru Kile ninŋkinji u à wuu shwɔ wuu Kafoonji Yesu Kirisita cye kurugo. Sìnampe ná pèente ná fànhe ná nùñufente nyε u á, mà ta diŋyεŋi sàha dá mε, maa mpyi u á numε ná tèkwombaa. Amiina!

**KILE JWUMPE SEMENI JWUMPE NINTANMPE
New Testament in Senoufo, Supyire Farakala; spp**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Supyire Sénoufo (Sénoufo, Supyire)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Senoufo, Supyire

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

9c94658e-b59d-5cd7-bd2e-4e0770667d41